



BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

CÔNG TY CỔ PHẦN PIN HÀ NỘI

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2015
(đã được kiểm toán)

A member of  International

CÔNG TY CỔ PHẦN PIN HÀ NỘI

Số 72, Đường Phan Trọng Tuệ, Thị trấn Văn Điển, Huyện Thanh
Tri, Hà Nội

NỘI DUNG

	Trang
Báo cáo của Ban Giám đốc	02-03
Báo cáo kiểm toán độc lập	04-05
Báo cáo tài chính riêng đã được kiểm toán	06-35
Bảng cân đối kế toán	06-07
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh	08
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ	09
Thuyết minh Báo cáo tài chính riêng	10-35

CÔNG TY CỔ PHẦN PIN HÀ NỘI

Số 72, Đường Phan Trọng Tuệ, Thị trấn Văn Điển, Huyện Thanh Trì, Hà Nội

BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Ban Giám đốc Công ty Cổ phần Pin Hà Nội (sau đây gọi tắt là "Công ty") trình bày Báo cáo của mình và Báo cáo tài chính riêng của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015.

CÔNG TY

Công ty Cổ phần Pin Hà Nội là Công ty cổ phần được chuyển đổi từ Công ty Pin Hà Nội theo Quyết định số 207/2003/QĐ - BCN ngày 03/12/2003 của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp, hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực sản xuất công nghiệp. Công ty hoạt động theo Giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0100100752 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp ngày 02 tháng 01 năm 2004, đăng ký thay đổi lần thứ 09 ngày 18 tháng 11 năm 2015.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại: Số 72, Đường Phan Trọng Tuệ, Thị trấn Văn Điển, Huyện Thanh Trì, Hà Nội.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ, BAN GIÁM ĐỐC VÀ BAN KIỂM SOÁT

Các thành viên của Hội đồng Quản trị trong năm và tại ngày lập báo cáo này bao gồm:

Ông Phạm Văn Nghĩa	Chủ tịch
Ông Nguyễn Thanh Hùng	Ủy viên
Ông Nguyễn Tiến Triển	Ủy viên
Ông Nguyễn Cao Sơn	Ủy viên
Ông Võ Khánh Toàn	Ủy viên
Bà Quek Guet Ngoh	Ủy viên
Ông Ip Chau Sing	Ủy viên

Các thành viên của Ban Giám đốc đã điều hành Công ty trong năm và tại ngày lập báo cáo này bao gồm:

Ông Phạm Văn Nghĩa	Giám đốc	
Ông Nguyễn Thanh Hùng	Phó Giám đốc	
Ông Nguyễn Tiến Triển	Phó Giám đốc	
Ông Nguyễn Cao Sơn	Phó Giám đốc	Bổ nhiệm ngày 25/11/2015

Các thành viên của Ban Kiểm soát bao gồm:

Bà Nguyễn Thị Thanh Hải	Trưởng ban
Ông Nguyễn Thanh Quang	Thành viên
Ông Huỳnh Tín Đình	Thành viên

KIỂM TOÁN VIÊN

Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC đã thực hiện kiểm toán các Báo cáo tài chính riêng cho Công ty.

CÔNG TY CỔ PHẦN PIN HÀ NỘI

Số 72, Đường Phan Trọng Tuệ, Thôn trấn Văn Điển, Huyện Thanh Trì, Hà Nội

CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập Báo cáo tài chính riêng phản ánh trung thực, hợp lý tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Công ty trong năm. Trong quá trình lập Báo cáo tài chính riêng, Ban Giám đốc Công ty cam kết đã tuân thủ các yêu cầu sau:

- Xây dựng và duy trì kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc và Ban quản trị Công ty xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính riêng không còn sai sót trọng yếu do gian lận hoặc do nhầm lẫn;
- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- Đưa ra các đánh giá và dự đoán hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các chuẩn mực kế toán được áp dụng có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu đến mức cần phải công bố và giải thích trong Báo cáo tài chính riêng hay không;
- Lập và trình bày các Báo cáo tài chính riêng trên cơ sở tuân thủ các Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính;
- Lập các Báo cáo tài chính riêng dựa trên cơ sở hoạt động kinh doanh liên tục, trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.

Ban Giám đốc Công ty đảm bảo rằng các sổ kế toán được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính của Công ty, với mức độ trung thực, hợp lý tại bất cứ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính riêng tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước. Đồng thời có trách nhiệm trong việc bảo đảm an toàn tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn, phát hiện các hành vi gian lận và các vi phạm khác.

Ban Giám đốc Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2015, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính.

Thay mặt Ban Giám đốc



Phạm Văn Nghĩa
Giám đốc

Hà Nội, ngày 10 tháng 03 năm 2016

Số: 907/2016/BC.KTTC-AASC.KT2

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

**Kính gửi: Quý Cổ đông, Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc
Công ty Cổ phần Pin Hà Nội**

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính riêng kèm theo của Công ty Cổ phần Pin Hà Nội được lập ngày 10 tháng 03 năm 2016, từ trang 06 đến trang 35, bao gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Thuyết minh báo cáo tài chính.

Trách nhiệm của Ban Giám đốc

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý Báo cáo tài chính riêng của Công ty theo Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính riêng không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính riêng dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu Báo cáo tài chính riêng của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên Báo cáo tài chính riêng. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong Báo cáo tài chính riêng do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính riêng trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể Báo cáo tài chính riêng.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, Báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Pin Hà Nội tại ngày 31 tháng 12 năm 2015, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính.

Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC



Cát Thị Hà

Phó Tổng Giám đốc

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán

Số: 0725-2013-002-1

Bùi Thanh Cương

Kiểm toán viên

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán

Số: 2066-2013-002-1

Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2016

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

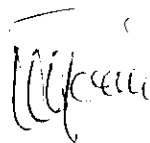
Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	31/12/2015	01/01/2015
			VND	VND
100	A. TÀI SẢN NGẮN HẠN		84.800.106.506	79.532.374.206
110	I. Tiền và các khoản tương đương tiền	3	10.947.932.472	9.413.866.763
111	1. Tiền		10.947.932.472	9.413.866.763
130	III. Các khoản phải thu ngắn hạn		23.224.741.871	34.387.368.181
131	1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	5	19.329.845.848	27.166.819.507
132	2. Trả trước cho người bán ngắn hạn		3.603.814.237	5.619.807.032
136	3. Phải thu ngắn hạn khác	6	1.267.452.588	2.340.985.357
137	4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi		(976.370.802)	(740.243.715)
140	IV. Hàng tồn kho	8	49.638.844.784	33.231.144.886
141	1. Hàng tồn kho		49.803.925.908	33.432.698.617
149	2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		(165.081.124)	(201.553.731)
150	V. Tài sản ngắn hạn khác		988.587.379	2.499.994.376
151	1. Chi phí trả trước ngắn hạn	11	29.999.999	-
152	2. Thuế GTGT được khấu trừ		25	3.201.734
153	3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	13	958.587.355	2.496.792.642
200	B. TÀI SẢN DÀI HẠN		37.492.579.662	38.890.268.068
220	II. Tài sản cố định		13.492.363.547	15.086.085.036
221	1. Tài sản cố định hữu hình	10	13.492.363.547	15.086.085.036
222	- Nguyên giá		48.812.787.635	46.435.563.815
223	- Giá trị hao mòn lũy kế		(35.320.424.088)	(31.349.478.779)
240	IV. Tài sản dở dang dài hạn	9	21.195.722	478.712.984
242	1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang		21.195.722	478.712.984
250	V. Đầu tư tài chính dài hạn	4	22.693.593.459	22.248.593.459
251	1. Đầu tư vào công ty con		22.693.579.213	22.248.579.213
253	2. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác		14.246	14.246
260	VI. Tài sản dài hạn khác		1.285.426.934	1.076.876.589
261	1. Chi phí trả trước dài hạn	11	1.285.426.934	1.076.876.589
270	TỔNG CỘNG TÀI SẢN		122.292.686.168	118.422.642.274

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

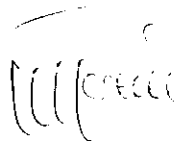
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

(tiếp theo)

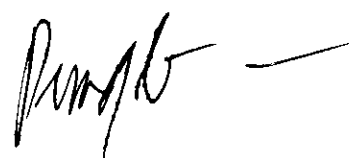
Mã số	NGUỒN VỐN	Thuyết minh	31/12/2015	01/01/2015
			VND	VND
300	C. NỢ PHẢI TRẢ		27.895.345.149	30.107.013.225
310	I. Nợ ngắn hạn		27.895.345.149	30.107.013.225
311	1. Phải trả người bán ngắn hạn	12	6.494.947.126	2.365.177.612
312	2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn		161.195.911	23.735.391
313	3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	13	770.358.958	1.756.454.728
314	4. Phải trả người lao động		3.634.530.954	4.856.873.507
315	5. Chi phí phải trả ngắn hạn	14	3.376.305.392	828.740.412
319	6. Phải trả ngắn hạn khác	15	288.862.258	532.383.350
320	7. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	16	12.804.084.800	19.362.265.875
322	8. Quỹ khen thưởng phúc lợi		365.059.750	381.382.350
400	D. VỐN CHỦ SỞ HỮU		94.397.341.019	88.315.629.049
410	I. Vốn chủ sở hữu	17	94.397.341.019	88.315.629.049
411	1. Vốn góp của chủ sở hữu		51.814.430.000	34.545.000.000
411a	<i>Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết</i>		<i>51.814.430.000</i>	<i>34.545.000.000</i>
412	2. Thặng dư vốn cổ phần		21.740.733.718	27.172.167.816
418	3. Quỹ đầu tư phát triển		2.338.843.012	3.660.278.914
421	4. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		18.503.334.289	22.938.182.319
421a	<i>LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước</i>		<i>5.736.355.962</i>	<i>5.976.550.952</i>
421b	<i>LNST chưa phân phối kỳ này</i>		<i>12.766.978.327</i>	<i>16.961.631.367</i>
440	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN		122.292.686.168	118.422.642.274



Võ Khánh Toàn
Người lập



Võ Khánh Toàn
Kế toán trưởng



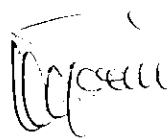
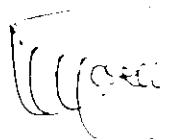
Phạm Văn Nghĩa
Giám đốc

Hà Nội, ngày 10 tháng 03 năm 2016

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Năm 2015

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2015	Năm 2014
			VND	VND
01	1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	19	282.271.871.952	296.650.614.946
02	2. Các khoản giảm trừ doanh thu	20	8.939.643.774	6.315.267.520
10	3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ		273.332.228.178	290.335.347.426
11	4. Giá vốn hàng bán	21	225.630.909.225	241.634.461.490
20	5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ		47.701.318.953	48.700.885.936
21	6. Doanh thu hoạt động tài chính	22	1.203.642.558	203.337.748
22	7. Chi phí tài chính	23	1.688.529.532	1.671.178.377
23	Trong đó: Chi phí lãi vay		233.714.806	674.906.794
25	8. Chi phí bán hàng	24	15.855.744.977	13.076.967.310
26	9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	15.206.165.790	12.872.002.469
30	10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		16.154.521.212	21.284.075.528
31	11. Thu nhập khác		178.297.653	519.458.707
32	12. Chi phí khác		500.067	1.387.124
40	13. Lợi nhuận khác		177.797.586	518.071.583
50	14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế		16.332.318.798	21.802.147.111
51	15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	26	3.565.340.471	4.840.515.744
52	16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		-	-
60	17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp		<u>12.766.978.327</u>	<u>16.961.631.367</u>
70	18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu		3.281	4.910


Võ Khánh Toàn
Người lập

Võ Khánh Toàn
Kế toán trưởng

Phạm Văn Nghĩa
Giám đốc

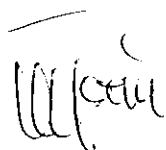
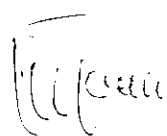
Hà Nội, ngày 10 tháng 03 năm 2016

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Năm 2015

(Theo phương pháp trực tiếp)

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm 2015	Năm 2014
			VND	VND
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH				
01	1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác		296.942.304.166	290.765.977.232
02	2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ		(227.656.140.548)	(221.683.794.407)
03	3. Tiền chi trả cho người lao động		(29.317.496.005)	(31.252.552.187)
04	4. Tiền lãi vay đã trả		(233.714.806)	(730.380.542)
05	5. Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp		(3.986.264.884)	(4.922.547.721)
06	6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh		151.056.242	2.643.759.712
07	7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh		(19.349.213.143)	(27.368.949.745)
20	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		16.550.531.022	7.451.512.342
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ				
21	1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác		(2.364.706.558)	(6.509.969.930)
27	2. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia		32.564.392	28.255.983
30	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư		(2.332.142.166)	(6.481.713.947)
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH				
33	1. Tiền thu từ đi vay		50.293.523.823	85.141.448.171
34	2. Tiền trả nợ gốc vay		(56.851.704.898)	(71.892.716.589)
36	3. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu		(6.218.100.000)	(8.705.340.000)
40	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính		(12.776.281.075)	4.543.391.582
50	Lưu chuyển tiền thuần trong năm		1.442.107.781	5.513.189.977
60	Tiền và tương đương tiền đầu năm		9.413.866.763	3.851.493.711
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ		91.957.928	49.183.075
70	Tiền và tương đương tiền cuối năm	3	10.947.932.472	9.413.866.763


Võ Khánh Toàn
Người lập

Võ Khánh Toàn
Kế toán trưởng

Phạm Văn Nghĩa
Giám đốc

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

Năm 2015

1 . ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần Pin Hà Nội là Công ty cổ phần được chuyển đổi từ Công ty Pin Hà Nội theo Quyết định số 207/2003/QĐ - BCN ngày 03/12/2003 của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp, hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực sản xuất công nghiệp. Công ty hoạt động theo Giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0100100752 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp ngày 02 tháng 01 năm 2004, đăng ký thay đổi lần thứ 09 ngày 18 tháng 11 năm 2015.

Trụ sở chính của Công ty được đặt tại: Số 72, Đường Phan Trọng Tuệ, Thị trấn Văn Điển, Huyện Thanh Trì, Hà Nội.

Vốn điều lệ của Công ty theo đăng ký là 51.814.430.000 đồng, vốn điều lệ thực góp đến ngày 31 tháng 12 năm 2015 là 51.814.430.000 đồng; tương đương 5.181.443 cổ phần, mệnh giá một cổ phần là 10.000 đồng.

Lĩnh vực kinh doanh

Sản xuất và kinh doanh thương mại.

Ngành nghề kinh doanh

Hoạt động kinh doanh của Công ty là:

- Sản xuất pin và ắc quy;
- Bán buôn pin các loại, nguyên vật liệu phục vụ sản xuất pin;
- Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê, chỉ gồm có: cho thuê nhà xưởng, nhà làm việc, kho bãi;
- Xuất nhập khẩu trực tiếp nguyên vật liệu, sản phẩm pin các loại và máy móc, thiết bị phục vụ sản xuất kinh doanh.

Cấu trúc doanh nghiệp

Công ty có các đơn vị trực thuộc sau:
Chi nhánh tại Thành phố Hồ Chí Minh

Địa chỉ
Hồ Chí Minh

Hoạt động kinh doanh chính
Kinh doanh pin các loại

Thông tin về các công ty con của Công ty xem chi tiết tại Thuyết minh số 4.

2 . CHẾ ĐỘ VÀ CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG TẠI CÔNG TY

2.1 . Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Kỳ kế toán năm của Công ty theo năm dương lịch bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm.

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND).

